

- ➔ hogy személyes védelme érdekében jogosult a védő és más intézkedésekhez a Büntetőeljárásról szóló törvény szerint és a Tanúk védelméről szóló törvény szerint (ZZPrič):
 - ➔ 15 évnél fiatalabb tanú (sértett) kihallgatásáról készített hangfelvétel rögzítéséhez (Be. (84/1. §),
 - ➔ értesítések összegyűjtéséhez (a rendőrség előtt) ugyanazon személy részéről illetve ugyanazon nemű személy részéről (Be. 148.b §),
 - ➔ szakember által való kihallgatáshoz, ehhez alkalmaztatott helyiségekben (Be. 240/5 és 240/6 §),
 - ➔ a tanúk személyes adatainak védelméhez és műszaki eszközök segítségével való kihallgatáshoz – pl. védőfalak (Be. 240.a §),
 - ➔ videokonferencia segítségével való kihallgatáshoz (Be. 244.a/1 §) és
 - ➔ a főtárgyaláson a nyilvánosság kizárásához (Be 295. §)
- ➔ hogy a Be 65.§ ötödik bekezdésében és a Be. 240. § hatodik bekezdésében foglalt jogokat a szakértőnek is figyelembe kell vennie, amikor megvizsgálja önt, illetve amikor elbeszélget önnel a szakértői vélemény elkészítése miatt (Be. 264. és 264.a §)
- ➔ hogy a bűncselekmény bejelentésekor jogosult az igazoláshoz illetve a bűncselekmény bejelentéséről szóló jegyzőkönyv egy példányához (Be. 147.a §)
- ➔ hogy tájékoztatva legyen ügye lefolyásáról és a büntetőeljárást megelőző eljárásban illetve a büntetőeljárásban való szerepéről (Be. 65.a/3 §)
- ➔ hogy ismereteseik legyenek ön előtt az illetékes hatóság kapcsolattartó személyének adatai, akivel kommunikálhat saját ügyéről (Be.65.a/1/8 §)
- ➔ hogy a büntetőeljárásban figyelmeztethet a tényekre és bizonyítékokat javasolhat, betekinthez az iratokba és lefénymásolhatja őket (Be. 59. §)
- ➔ hogy jogában áll véleményt nyilvánítani a bűncselekményre vonatkozó vádirat tervezett elutasításáról, amely bűncselekményre a törvény nyolc évnél tovább terjedő börtönbüntetést ír elő (Be. 161/4 §)
- ➔ hogy jogában áll átvenni a bűnüldözést amennyiben az államügyész nem indítja el, vagy nem emel vádat (Be. 60 és 63/2 §)

- ➔ hogy benyújthatja a vagyoni jogi követelés érvényesítésére tett indítványt (Be. 100-111. §)
- ➔ hogy jogosult lehet az ingyenes jogi segítséghez (BPP) az Ingyenes jogi tanácsadásról szóló törvény szerint (ZBPP)
- ➔ hogy tudomása van az erőszakos szándékos bűncselekmények áldozatainak kártérítési jogérvényesítése módjáról és feltételeiről a Bűncselekmények áldozatainak kárenyhítéséről szóló törvény értelmében (ZOZKD)
- ➔ hogy jogosult a büntetőeljárással kapcsolatos költségek megfizetésére és visszatérítésére (Be. 92., 96/4 és 97. §)
- ➔ hogy jogában áll fellebbezni az ítélettel szemben (Be. 367/4 §)

Függetlenül attól, hogy bejelenti-e a bűncselekményt, önnek, mint bűncselekmény áldozatának, amellyel önnek közvetlenül bármilyen kárt okoztak, a szociális biztonságot szabályozó törvény szerint joga van a bűncselekmény áldozatainak nyújtott támogatásra, amely magába foglalja a szakmai támogatást és a szaktanácsadást (a szociális munkaközpontok hajtják végre). Ez lehetővé teszi önnek a megfelelő pszichológiai, szociális és pénzügyi helyzetének javítását, mely az elkövetett bűncselekmény miatt keletkezett.

Civil szervezetekhez is fordulhat:

- Društvo SOS telefon / SOS telefon Egyesület (<http://www.drustvo-sos.si/>)
- Društvo za nenasilno komunikacijo / Erőszakmentes kommunikáció Egyesület (<https://www.drustvo-dnk.si/>)
- Društvo Ženska svetovalnica / Nők Tanácsadó Egyesülete (<http://www.drustvo-zenska-svetovalnica.si/>)
- Ključ – center za boj proti trgovini z ljudmi / Kulcs – emberkereskedelem elleni küzdelem központja (<http://www.drustvo-kljuc.si/>)
- Društvo za pomoč žrtvam kaznivih dejanj – Beli obroč Slovenije / Bűncselekmények áldozatainak segítséget nyújtó Egyesület – Szlovénia fehér gyűrűje (<http://www.beliobroc.si/>)
- Združenje za MOČ / ERŐ Társulás (<http://spolna-zloraba.si/>)

A kiadványban felsorolt jogokat részletesebb magyarázattal az alábbi honlapon találja meg <https://www.policija.si/medijsko-sredisce/publikacije>.

A bűncselekmények áldozatainak jogai

Akkor válik bűncselekmény sértettjévé (illetve áldozatává), amikor a bűncselekménnyel megsértették vagy veszélyeztették személyes vagy vagyoni jogait, ami miatt kárt szenvedett el, beleértve a fizikai, lelki vagy érzelmi következményeket, vagy gazdasági veszteség érte. Amikor a bűncselekmény közvetlen következménye a személy halála, sértettnek minősül annak házastársa is, illetve az a személy, akivel élettársi közösségben élt, egyenes ági vér szerinti rokona, örökbefogadottja, vagy örökbefogadói, fiú-és lánytestvérei, valamint azok a személyek, akiket eltartott illetve köteles volt eltartani.

A Büntetőeljárásról szóló törvénnyel összhangban bejelentheti a bűncselekményt illetve feljelentést tehet az államügyésznek, vagy a rendőrségen is, ahol kötelesek azt elfogadni és elküldeni az illetékes államügyésznek.

Ha úgy dönt, hogy a feljelentést a rendőrségen teszi meg, ezt az alábbiak szerint teheti meg:

- ⇒ **személyesen bármikor, bármely rendőrőrsön vagy rendőrségi osztályon, ahol a munka vagy az ügyelet szabályszerűen szervezett és naponta 24 órán keresztül tart (a rendőr jegyzőkönyvet készít a szóbeli feljelentésről, melyet ön és a rendőr is aláír),**
- ⇒ **telefonon, a 113-as számon, vagy más rendőrségi részlegek telefonszámain, melyek a Telekom Szlovénia nyilvánosan közzétett telefonkönyvében és a rendőrség honlapján állnak rendelkezésre (a rendőr a bejelentést bejegyzi a szóbeli feljelentésről készített hivatalos feljegyzésbe, melyet a rendőr állít össze és ír alá),**
- ⇒ **írásban (az ön kérelmére kiállítják az igazolást, hogy a rendőrségen feljelentést tett),**
- ⇒ **e-mailon vagy az e-uprava honlapon keresztül.**

Szóbeli feljelentéskor a rendőrök kötelesek önt figyelmeztetni a hamis vád következményeire, és pedig, hogy a hamis vád bűncselekmény, amiért a tettes hivatali kötelességből eljárva üldözendő. A feljelentés beérkezését követően a rendőröknek meg kell ítélniük, hogy fennáll-e a gyanú, hogy a bűncselekmény el volt követve és megtenni minden szükséges intézkedést, hogy felkutassák a bűncselekmény elkövetőjét, hogy az elkövető vagy a résztvevő ne rejtőzzön el

vagy ne meneküljön el, hogy felderítsék és levédjék a bűncselekmény nyomait és tárgyait, amelyek bizonyítékok lehetnek, és hogy a rendőrségi vizsgálatban össze legyenek gyűjtve mindazok az értesítések, amelyek hasznosak lehetnek a büntetőeljárás sikeres lefolytatásánál.

A védelem iránti különleges szükségesség meglétének megállapítása miatt a rendőr az első kapcsolatkor az ön veszélyeztetettsége mértékének megállapítása céljából feltesz néhány kérdést, melyek fontosak az ön biztonságának biztosítása érdekében tett további intézkedés miatt. A rendőr beszerezheti az illetékes szociális munkaközpont véleményét is.

A rendőrség az ön feljelentése alapján összegyűjti az értesítéseket és bizonyítékokat, melyek fontosak a büntetőeljárás lefolytatásához. Az államügyész esetleges iránymutatása és utasítása alapján összeállítja a bűnvádi feljelentést, amelyhez csatolja az esetleges tárgyakat, ábrákat, fényképeket, jelentéseket, az elvégzett tevékenységekről szóló feljegyzéseket; hivatalos feljegyzéseket, nyilatkozatokat és más anyagot, amely hasznos lehet a büntetőeljárás sikeres lefolytatásához. Mindezt továbbítani fogja az államügyésznek, aki dönteni fog a további eljárásról.

Az államügyész a bűnvádi feljelentést elutasíthatja, kérelmezheti annak kiegészítését, az ön hozzájárulásával bizonyos esetekben elhalaszthatja a bűnüldözést, illetve az ügytől eláll az egyezség miatt (az elkövetőnek ezután vagy társadalmilag hasznos munkát kell végeznie vagy másképpen kell csökkentenie vagy eltávolítania a bűncselekmény káros következményeit; amennyiben ezt megteszi, a vádirat elutasításra kerül). Az államügyész egyébként a vádiratot közvetlenül is benyújthatja a bírósághoz, vagy pedig kérelmezheti bizonyos vizsgálati cselekmények vagy vizsgálatok elvégzését, amelyeket a nyomozási bíró vezet. Az államügyész a vizsgálat befejezését követően dönt az eljárás folytatásáról (elállhat a bűnüldözéstől vagy pedig benyújtja a vádiratot). A bíróság az ítékezés alatt végrehajtja az összegyűjtött bizonyítékokat és dönt az elkövető bűnösségéről. Amennyiben bűnösnek ismerik el, a bíróság megfelelően megbünteti.

A BŰNCSELEKMÉNYEK ÁLDOZATAINAK JOGAI:

- ⇒ a különösen gondos és körültekintő bánásmódhoz, amennyiben ez az ön sérülékenysége miatt szükséges, mint például az életkor, egészség, elesettség, vagy más hasonló körülmény miatt (Be. 18.a §)
- ⇒ a saját nyelvhasználathoz illetve az ön által értett nyelvhasználathoz (Be. 8. §)
- ⇒ a bizalmas személy jelenlétére, akit saját maga választhat az illetékes hatósági szervvel való első kapcsolatkor (Be. 65/4 §)
- ⇒ az eljárás alatt a meghatalmazott képviselheti önt, aki ügyvéd is lehet; amennyiben meghatározott bűncselekmények fiatalok sértettje, a bíróság fogja önnel kijelölni a meghatalmazottat, amennyiben előtte nem fogja saját maga kiválasztani (Be. 65. §)
- ⇒ jogosult az ingyenes egészségügyi, pszichológiai ellátásra és más segítségre és támogatásra, melyeket a szociális munkaközpontok és más szervezetek nyújtanak (Be. 65.a/1/1 § és ZSV 14.a §)
- ⇒ hogy ismeretese legyen ön előtt a segítségnyújtási lehetőségek és a családon belüli erőszak megelőzéséről szóló törvény szerinti intézkedések (Be. 65.a/1/2 § és ZPND)
- ⇒ joga van a nem kívánt kapcsolat megakadályozásához, amely az elkövetővel lenne, kivéve amennyiben ez a kapcsolat feltétlenül szükséges a büntetőeljárás megelőző eljárásához vagy a büntetőeljárásához (Be. 65/5 §)
- ⇒ hogy saját személyes biztonsága biztosítása érdekében tájékoztatva legyen a gyanúsított elbocsátásáról illetve elmeneküléséről, illetve a vádlott előzetes letartóztatásból vagy háziőrizetből való elbocsátásáról illetve elmeneküléséről (Be. 65.a/4 §)
- ⇒ hogy kérelmezheti az elítélt kijárásáról, elbocsátásáról vagy elmeneküléséről szóló értesítést a Büntetésvégrehajtásról szóló törvény szerint (ZIKS-1 30.b §)